

Emendamento 1**José Bové, Franziska Keller, Catherine Grèze**

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione**Mário David, Bernd Lange**

a nome della commissione per il commercio internazionale

Accordo commerciale tra l'Unione europea e la Colombia e il Perù

B7-0301/2012**Proposta di risoluzione****Paragrafo 10***Proposta di risoluzione*

10. sostiene gli sforzi compiuti dal Governo colombiano per combattere l'impunità e gli assassini di sindacalisti e di difensori dei diritti dell'uomo, sforzi che si traducono, ad esempio, nell'aumento del numero di investigatori presso l'Ufficio del Pubblico ministero, numero che, nella fattispecie delle indagini sui crimini contro sindacalisti, è passato da 100 nel 2010 a 243 investigatori nel 2011; rileva altresì che, secondo l'OIL, tra il 2000 e il giugno 2011 sono stati effettuati 355 arresti, sono state pronunciate 88 sentenze e sono stati condannati 483 cittadini per crimini contro sindacalisti; sottolinea, a tale proposito, l'importanza del programma di protezione speciale che garantisce attualmente la protezione di Stato a oltre 8.500 cittadini, tra cui sindacalisti (13%), assessori municipali (30%) e difensori dei diritti umani (15%); rileva che il bilancio per tale programma è aumentato da EUR 10,5 milioni nel 2002 a più di 120 milioni di euro nel 2011; ***constata che non è stato assassinato nessun beneficiario del suddetto programma di protezione speciale;***

Emendamento

10. sostiene gli sforzi compiuti dal Governo colombiano per combattere l'impunità e gli assassini di sindacalisti e di difensori dei diritti dell'uomo, sforzi che si traducono, ad esempio, nell'aumento del numero di investigatori presso l'Ufficio del Pubblico ministero, numero che, nella fattispecie delle indagini sui crimini contro sindacalisti, è passato da 100 nel 2010 a 243 investigatori nel 2011; rileva altresì che, secondo l'OIL, tra il 2000 e il giugno 2011 sono stati effettuati 355 arresti, sono state pronunciate 88 sentenze e sono stati condannati 483 cittadini per crimini contro sindacalisti; sottolinea, a tale proposito, l'importanza del programma di protezione speciale che garantisce attualmente la protezione di Stato a oltre 8.500 cittadini, tra cui sindacalisti (13%), assessori municipali (30%) e difensori dei diritti umani (15%); rileva che il bilancio per tale programma è aumentato da EUR 10,5 milioni nel 2002 a più di 120 milioni di euro nel 2011;

Or. en

12.6.2012

B7-0301/2

Emendamento 2

José Bové, Franziska Keller, Catherine Grèze
a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione

B7-0301/2012

Mário David, Bernd Lange

a nome della commissione per il commercio internazionale
Accordo commerciale tra l'Unione europea e la Colombia e il Perù

Proposta di risoluzione

Paragrafo 15 – alinea

Proposta di risoluzione

Emendamento

15. invita i Paesi andini a garantire l'istituzione di **una tabella di marcia** trasparente e vincolante per i diritti umani, ambientali e del lavoro che dovrebbe mirare essenzialmente a tutelare i diritti umani, a rafforzare e a migliorare i diritti sindacali e a proteggere l'ambiente; propone che tengano conto del piano d'azione sui diritti dei lavoratori concordato tra la Colombia e gli Stati Uniti e che consti in particolare dei seguenti elementi:

15. invita i Paesi andini **e la Commissione europea** a garantire l'istituzione di **un piano d'azione** trasparente e vincolante per i diritti umani, ambientali e del lavoro che dovrebbe mirare essenzialmente a tutelare i diritti umani, a rafforzare e a migliorare i diritti sindacali e a proteggere l'ambiente; propone che tengano conto del piano d'azione sui diritti dei lavoratori concordato tra la Colombia e gli Stati Uniti e che consti in particolare dei seguenti elementi:

Or. en

12.6.2012

B7-0301/3

Emendamento 3

José Bové, Franziska Keller, Catherine Grèze
a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione

B7-0301/2012

Mário David, Bernd Lange

a nome della commissione per il commercio internazionale
Accordo commerciale tra l'Unione europea e la Colombia e il Perù

Proposta di risoluzione

Paragrafo 15 – trattino 5 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

*– adozione delle misure necessarie per
smantellare in maniera verificabile i
gruppi armati illegali, alcuni dei quali
sono eredi di precedenti organizzazioni
paramilitari in Colombia;*

Or. en

12.6.2012

B7-0301/4

Emendamento 4

José Bové, Franziska Keller, Catherine Grèze
a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione

B7-0301/2012

Mário David, Bernd Lange

a nome della commissione per il commercio internazionale
Accordo commerciale tra l'Unione europea e la Colombia e il Perù

Proposta di risoluzione

Paragrafo 15 – trattino 5 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– ottenimento di una risposta positiva da parte del governo colombiano alle rogatorie inviate dai giudici degli Stati membri dell'UE concernenti le azioni illegali commesse dal dipartimento amministrativo della sicurezza (DAS) sul territorio di tali Stati;

Or. en

12.6.2012

B7-0301/5

Emendamento 5

José Bové, Franziska Keller, Catherine Grèze
a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione

B7-0301/2012

Mário David, Bernd Lange

a nome della commissione per il commercio internazionale
Accordo commerciale tra l'Unione europea e la Colombia e il Perù

Proposta di risoluzione

Paragrafo 15 – trattino 5 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

*– riformulazione delle disposizioni di
attuazione del 2011 della legge peruviana
sulla consultazione preventiva, al fine di
allinearle alle disposizioni della
convenzione 169 delle Nazioni Unite;*

Or. en

12.6.2012

B7-0301/6

Emendamento 6

José Bové, Franziska Keller, Catherine Grèze
a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione

B7-0301/2012

Mário David, Bernd Lange

a nome della commissione per il commercio internazionale
Accordo commerciale tra l'Unione europea e la Colombia e il Perù

Proposta di risoluzione

Paragrafo 15 – trattino 5 quinquies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– raggiungimento di una riduzione significativa dei 171 casi di aperto conflitto sociale concernenti le attività minerarie in Perù, identificati dal difensore civico peruviano (Defensoría del Pueblo), attraverso il dialogo e l'introduzione di modifiche sostanziali del diritto societario e della legge sulla responsabilità;

Or. en

12.6.2012

B7-0301/7

Emendamento 7

José Bové, Franziska Keller, Catherine Grèze
a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione

B7-0301/2012

Mário David, Bernd Lange

a nome della commissione per il commercio internazionale
Accordo commerciale tra l'Unione europea e la Colombia e il Perù

Proposta di risoluzione

Paragrafo 15 – trattino 8

Proposta di risoluzione

– sottolineare che alcuni degli obiettivi della presente tabella di marcia devono essere raggiunti prima dell'**entrata in vigore dell'**accordo di libero scambio;

Emendamento

– sottolineare che alcuni degli obiettivi della presente tabella di marcia devono essere raggiunti prima **della votazione sulla ratifica** dell'accordo di libero scambio;

Or. en

12.6.2012

B7-0301/8

Emendamento 8

José Bové, Franziska Keller, Catherine Grèze
a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione

B7-0301/2012

Mário David, Bernd Lange

a nome della commissione per il commercio internazionale
Accordo commerciale tra l'Unione europea e la Colombia e il Perù

Proposta di risoluzione

Paragrafo 18

Proposta di risoluzione

Emendamento

18. accoglie con favore la dissoluzione dell'altamente controversa Agenzia di intelligence (DAS) e la condanna del suo ex direttore a 25 anni di detenzione come un segnale importante del cambiamento di atteggiamento e dell'apertura dell'amministrazione colombiana e dell'indipendenza della magistratura;

18. accoglie con favore la dissoluzione dell'altamente controversa Agenzia di intelligence (DAS) e la condanna del suo ex direttore a 25 anni di detenzione come un segnale importante del cambiamento di atteggiamento e dell'apertura dell'amministrazione colombiana e dell'indipendenza della magistratura; ***si aspetta che siano adottate rapide misure per indagare su tutte le azioni criminali commesse da questa organizzazione, punirne i responsabili e riabilitare completamente le vittime di questi reati, sia all'interno sia all'esterno del paese;***

Or. en

12.6.2012

B7-0301/9

Emendamento 9

José Bové, Franziska Keller, Catherine Grèze
a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione

B7-0301/2012

Mário David, Bernd Lange

a nome della commissione per il commercio internazionale
Accordo commerciale tra l'Unione europea e la Colombia e il Perù

Proposta di risoluzione

Paragrafo 19

Proposta di risoluzione

Emendamento

19. sottolinea che il diritto di proprietà è anch'esso uno dei diritti fondamentali dell'uomo e che tutte le parti dell'accordo commerciale lo devono tutelare; mette in guardia, quindi, tutte le parti contraenti dell'accordo commerciale da un'azione unilaterale che metta in pericolo la protezione degli investimenti; sottolinea a questo proposito la necessità di applicare in modo efficace l'equa risoluzione delle controversie;

soppresso

Or. en